

# Hos

## Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

יְהוָה יְהוָה	בֵּית	עַל	כַּנְשֵׁר		שָׁפֵר	חִכְקָה	אֶל	1
of Yahweh	the house	against	[He shall come] like an eagle		[Set] the trumpet	your mouth	To	
<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H5404</a>		<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H2441</a>	<a href="#">H0413</a>	
פָּשַׁעַוּ:	פָּשַׁעַוּ:	תָּרַחַי	וְעַל-	בְּרִיתִי	עָבְרִי	וַיַּעֲשֵׂה	יִעַן	
rebelled	rebelled	My law	and against	My covenant	they have transgressed		because	
<a href="#">H6586</a>		<a href="#">H8451</a>		<a href="#">H1285</a>			<a href="#">H3282</a>	

Set the trumpet to thy mouth. As an eagle he cometh against the house of Jehovah, because they have transgressed my covenant, and trespassed against my law.

יִשְׂרָאֵל:	יִשְׂרָאֵל:	יְדַעְנוּךְ	וְיֶדְעָנָךְ	אֱלֹהִי	וַיֹּעֲקֹב	לִי	2
Israel	Israel	we know You	we know You	My God	will cry	To Me	

They shall cry unto me, My God, we Israel know thee.

יְרַדֵּפֶה:	יְרַדֵּפֶה:	אֹיֵב	טוֹב	יִשְׂרָאֵל	גָּנָח	3
will pursue him	will pursue him	the enemy	the good	Israel	Has rejected	

Israel hath cast off that which is good: the enemy shall pursue him.

يְדַعְתִּי	וְلֹא	הַשְׁׁרִירָה	מִנְפְּנֵי	וְלֹא	הַמְלִיכָה	הֵם	4
I did acknowledge [them]	but not	they made princes	by Me	but not	set up kings	They	
<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8323</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1992</a>	

  

يִכְרֹתָה:	لְמַעַן	עַצְבִּים	לְהַמְּלָכָה	עַשְׁׂוֹת	וְזַהֲבָם	כָּסֶף	
they might be cut off	that	idols	for themselves	they made	and gold	from their silver	

| [H3772](#) | [H4616](#) | [H6091](#) |  | [H2091](#) |  | [H3701](#) |  |

They have set up kings, but not by me; they have made princes, and I knew it not: of their silver and their gold have they made them idols, that they may be cut off.

לֹא	מִתְּהִלָּה	עַד	בָּם	אֲפִי	תְּרַחַה	שָׁמְרוֹן	עַגְלָה	גָּנָח	5
not	how long until	long	against them	My anger	is aroused	Samaria	Your calf	Is rejected	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4970</a>	<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2734</a>	<a href="#">H8111</a>	<a href="#">H5695</a>		

  

גָּנָח:	גָּנָח:	וַיַּכְלִיל:	וַיַּכְלִיל:
to innocence		they attain	

[H3201](#)

He hath cast off thy calf, O Samaria; mine anger is kindled against them: how long will it be ere they attain to innocency?

כִּי	הִיא	אֱלֹהִים	וְלֹא	עָשָׂה	תְּהַרְשָׁה	וְהַדָּא	מִיִּשְׂרָאֵל	כִּי	6
but	it [is]	God	and not	made it	a workman	and even [is] that	from Israel	for	
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2796</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3478</a>		

  

שָׁמְרוֹן:	שָׁמְרוֹן:	עַגְלָה	יִהְיֶה	שְׁבָכִים
of Samaria		the calf	Shall be	broken to pieces

[H8111](#)

[H5695](#)

[H1961](#)

[H7616](#)

For from Israel is even this; the workman made it, and it is no God; yea, the calf of Samaria shall be broken in pieces.

7  
 בְּלֹא בָּמָח לֹא אִין קָמָה וַיְקַצְּרֵוּ וְסֻפְתָּה יִזְרְעֵוּ רֹיתְךָ כִּי  
 never bud to has no the stalk Reap and the whirlwind they sow the wind For  
 H1097 H6780 H0369 H7054 H2232 H7307  
 יְבָלַעַהוּ זָרִים יְעַשֵּׂה אָוֶלֶי קָמָה יְעַשֵּׂה  
 would swallow it up Aliens it should produce If meal it shall produce  
 H1104 H0194 H7058

For they sow the wind, and they shall reap the whirlwind: he hath no standing grain; the blade shall yield no meal; if so be it yield, strangers shall swallow it up.

8  
 חֶנְעָן אִין כְּכָלִי בְּגּוּיִם הֵנָּה עַתָּה יִשְׂרָאֵל נְבָלָעַ  
 pleasure [is] no Like a vessel among the Gentiles they are now Israel Is swallowed up  
 H2656 H0369 H3627 H1961 H6258 H3478 H1104  
 בָּוּ  
 in which

Israel is swallowed up: now are they among the nations as a vessel wherein none delighteth.

9  
 הָנָה אֶפְרַיִם לֹא בָּוֹדֵר פְּרָא אֲשֶׁר עֹלֵוּ הַפָּה כִּי  
 has hired Ephraim by itself alone [Like] a wild donkey to Assyria have gone up they they For  
 H8566 H0669 H0909 H6501 H0804 H5927 H1992  
 אַחֲבָם  
 loves  
 H0158

For they are gone up to Assyria, like a wild ass alone by himself: Ephraim hath hired lovers.

10  
 וַיַּתְלֹלוּ אֶקְבָּצָם עַתָּה בְּגּוּיִם יְתַגּוּ כִּי גָּמָם  
 and they shall sorrow I will gather them now among the nations they have hired though Yes  
 H6908 H6258 H8566 H1571  
 שָׁרִים מֶלֶךְ מִנְשָׁא מִנְעָט  
 of princes of the king because of the burden a little  
 H8269 H4428 H4592

Yea, though they hire among the nations, now will I gather them; and they begin to be diminished by reason of the burden of the king of princes.

11  
 מִזְבְּחוֹת לֹא הָיִיד לְחַטָּאת מִזְבְּחוֹת אֶפְרַיִם הַרְבָּה כִּי  
 altars for him they have become for sin altars Ephraim has made many Because  
 H4196 H1961 H2398 H4196 H0669  
 לְחַטָּאת:  
 for sinning  
 H2398

Because Ephraim hath multiplied altars for sinning, altars have been unto him for sinning.

12  
 כִּמוֹ תֹּרְתִּי (רַבִּי) (רַבִּי) רְבָוֹן אֲכַתְּבָן אֲכַתְּבָן  
 as My law the great [things] of ten thousand for him I have written I have written  
 H3644 H8451 H7239 H7239 H3789 H3789 H3789  
 נְחַשְׁבּוּ  
 [But] they were considered  
 H2803  
 זֶה  
 a strange thing  
 H2803

I wrote for him the ten thousand things of my law; but they are counted as a strange thing.

אַל־ יְהֹוָה וַיְאַכְּלُ בָּשָׂר יְזַבֵּחׁ הַבְּהָבֵד זָבֵחַ 13  
not Jehovah and eat [it] flesh they sacrifice of My offerings [For] the sacrifices  
[H3808](#) [H3068](#) [H0398](#) [H1320](#) [H2076](#) [H1890](#) [H2077](#)

הֵמָּה חַטֹּאתֶם וַיּוּפַקֵּד עָוֹנֶם יִזְכֵּר הַעֲתָה רָצֶם  
they their sins and punish their iniquity He will remember now [But] does accept them  
[H1992](#) [H5771](#) [H2142](#) [H6258](#) [H7521](#)

יִשְׁׁוּבוּ מִצְרָיִם  
shall return to Egypt  
[H7725](#) [H4714](#)

As for the sacrifices of mine offerings, they sacrifice flesh and eat it; but Jehovah accepteth them not: now will he remember their iniquity, and visit their sins; they shall return to Egypt.

הַרְבָּה וַיְהִי קִרְבָּלֹתָן וַיָּבֹן עַשְׂתָּה אַתֶּן יִשְׁכַּח 14  
has multiplied also Judah temples and has built his Maker - Israel For has forgotten  
[H3063](#) [H1964](#) [H1129](#) [H0853](#) [H3478](#) [H7911](#)

ס אַרְמְנִתְתָּה: וְאַכְּלָה בְּעָרֵיו אָשׁ וְשָׁלָחָתִי בְּאָרוֹת עָרִים  
- his palaces and it shall devour upon his cities fire but I will send fortified cities  
[H0759](#) [H0398](#) [H0784](#) [H7971](#) [H1219](#)

For Israel hath forgotten his Maker, and builded palaces; and Judah hath multiplied fortified cities: but I will send a fire upon his cities, and it shall devour the castles thereof.